SCHEDA TECNICA

Azienda Certificata ISO 9001
Certified Company ISO 9001

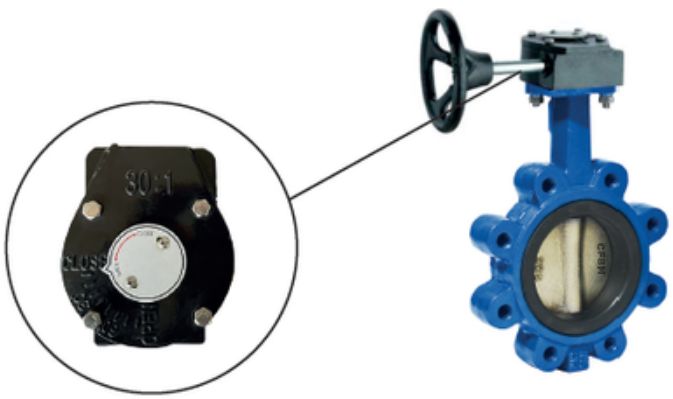
ST 303
Rev. 1

ART. 303

ART. 303
VALVOLA A FARFALLA TIPO LUG IN GHISA SFEROIDALE
EN-GJS-400-15 PN 16 CON LENTE INOX CF8M

ART. 303
BUTTERFLY VALVE LUG TYPE IN DUCTILE CAST IRON
EN-GJS-400-15 PN 16 WITH CF8M STAINLESS STEEL DISC





T.A.I.
Tecnologie antincendio ed idrauliche

Via Monte Fenera 72/A
13018 Valduggia
(Vc)
I TA LY

www.taitecnologie.it

ART. 303
VALVOLA A FARFALLA TIPO LUG IN GHISA SFEROIDALE EN-GJS-400-15 PN 16 CON LENTE INOX 316
BUTTERFLY VALVE LUG TYPE IN DUCTILE CAST IRON EN-GJS-400-15 PN 16 WITH 316 STAINLESS STEEL DISC

▪ DESCRIZIONE GENERALE ▪ *GENERAL DESCRIPTION*

Valvola a farfalla tipo lug, in ghisa sferoidale EN GJS 400-15 PN16, design secondo norma UNI-EN 1074-2, manicotto in gomma EPDM, e asole/fori di accoppiamento per il collegamento alle flange EN1092. La valvola viene manovrata tramite leva in alluminio, invece per i diametri a partire dal DN 200 compreso, viene fornita di riduttore ad ingranaggi, dotato di volantino di manovra laterale (CONNESSIONE ISO 5211). La valvola è progettata per avere in apertura una perdita di carico minima.

Butterfly lug valve in ductile cast iron EN GJS 400-15 PN16, *design according to UNI-EN 1074-2, rubber sleeve EPDM, and slots/holes for connection to the flanges EN 1092. The valve is operated by means of an aluminium lever, whereas for diameters starting from DN 200 inclusive, it is equipped with a gear reducer, equipped with a lateral steering wheel (ISO 5211 CONNECTION). The valve is designed to have a minimal pressure drop at the opening.*

Campo di applicazione:

• tubazioni convoglianti acqua calda (EPDM max. 90°C) e fredda, altri fluidi non aggressivi e **acqua potabile, in accordo al D.M. 174 del 2004 (vedi report di prova scaricabile da www.taitecnologie.it)**
• l'asta di manovra della leva o del riduttore è realizzata in acciaio inossidabile AISI 416 che garantisce altissima resistenza durante l'uso
• possono essere fornite con leva (fig.1) fino a DN150, oppure con riduttore di sforzo e volantino (fig.2) nei seguenti diametri: **DN200/250/300**

Application field:

• *pipes for hot and cold water (*EPDM max. 90°C*) or other non-aggressive fluids piping and* **drinking water, according to D.M. 174 of 2004 (download test report on www.taitecnologie.it).**
• *the operating rod of the lever or gearbox is made of stainless steel AISI 416 that guarantees very high strength during use*
• *can be supplied with lever (fig.1) up to DN150, or with effort reducer and handwheel (fig.2) in the following diameters:* **DN200/250/300**

▪ CARATTERISTICHE TECNICHE ▪ TECHNICAL FEATURES

• Riferimento normativo del prodotto: UNI EN 1074-1, UNI EN 1074-2 ed UNI EN 593:17
• Conforme a norma UNI EN 11443, UNI 10779 per le reti antincendio (fino a DN100 compreso)
• Massima pressione esercizio: PN 16
• Flangia forata secondo UNI EN 1092-2 PN 16
• Verniciatura: epossidica RAL 5005 spessore medio 250 µ
• Chiusura in senso orario indicata con freccia
• Lucchettabile mediante catenella da fissare tra corpo e leva o volantino
• Testate secondo norma UNI EN 12266-1

• *Product reference:* UNI EN 1074-1, UNI EN 1074-2 and UNI EN 593:17
• *In compliance with UNI EN 11443 - UNI 10779 standards for fire fighting system, (until DN100)*
• *Pressure rating: PN 16*
• *Flange drilled according to UNI EN 1092-2 PN 16*
• *Coating: epoxy medium thickness 250 µ*
• *Closing clockwise indicated with arrow*
• *Lockable by chain to be fixed between body and handwheel or lever*
• Tested by UNI EN 12266-1

FIG. 1

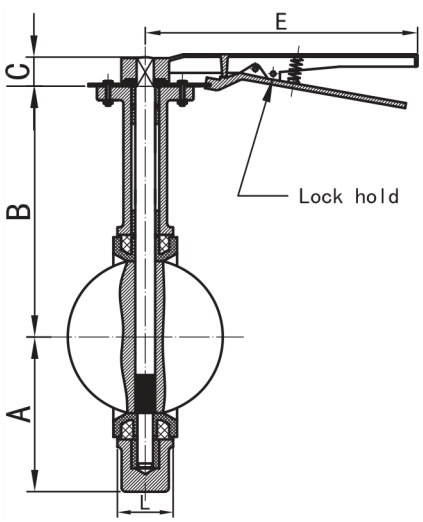


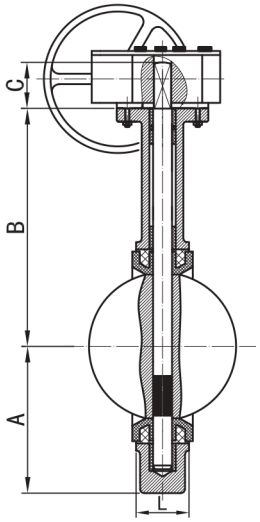
FIG.2

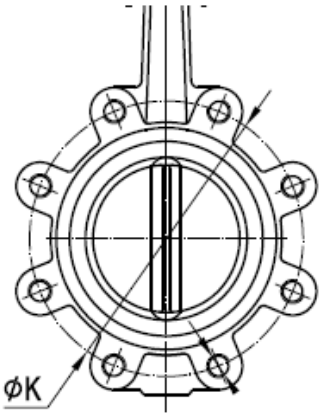


Per installazione e ulteriori caratteristiche (cerificazioni, dichiarazioni...) richiedere schede PED in azienda | For installation and additional features (cerifications, declarations...) request PED certificate in the company

DIMENSIONI E PESO
DIMENSIONS AND WEIGHT







Tolleranze generali *General Tollerances*	
Dimensioni ***Dimensions***	± 5 mm
Peso ***Weight***	± 5%

Nota: le dimensioni possono variare senza preavviso
Remark: dimensions might change without prior advice

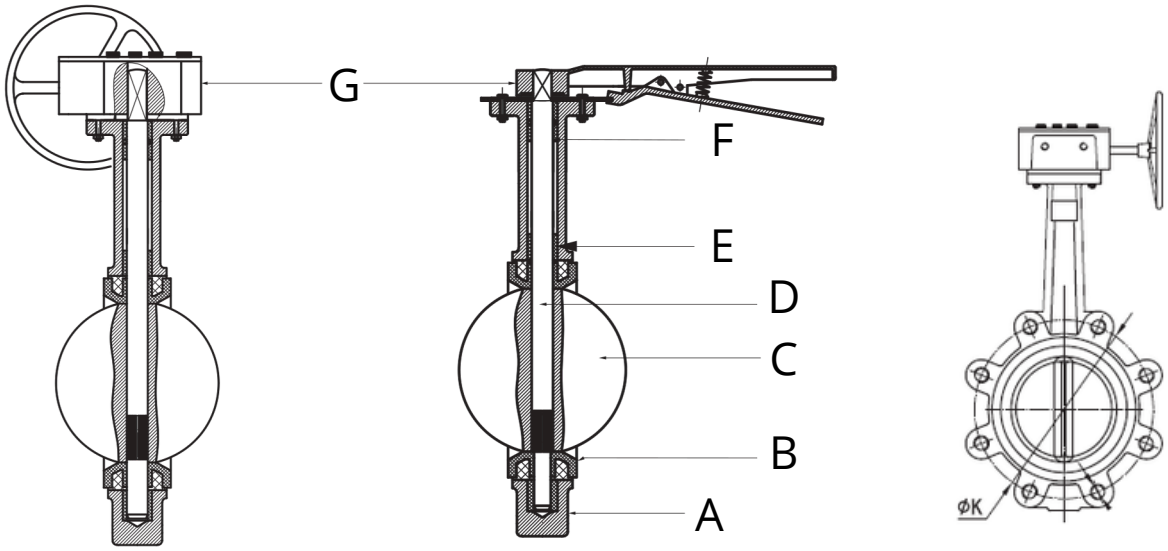
DN	COD (NBR)	L	A	B	C	E	Ø K	FORI / HOLES	PESO / WEIGHT
		mm						n°/ø	kg
40	IVFL040LUIN	33	61	130	32	200	110	4 Ø7	3,5
50	IVFL050LUIN	43	77	136	32	200	125	4 Ø7	3,5
65	IVFL065LUIN	46	88	142	32	200	145	4 Ø7	4,5
80	IVFL080LUIN	46	95	158	32	200	160	8** Ø7	5
100	IVFL100LUIN	52	107	182	32	275	180	4 Ø10	6,5
125	IVFL125LUIN	56	121	194	32	275	210	4 Ø10	9,5
150	IVFL150LUIN	56	144	217	32	275	240	4 Ø10	11,5
200	IVFL200LUIN	60	171	243	32	358*	295	4 Ø12	26
250	IVFL250LUIN	68	205	280	32	358*	355	4 Ø12	36
300	IVFL300LUIN	78	235	310	32	358*	410	4 Ø14	48

*** ingombro con riduttore**
*** size with reducer**

**** DN 80 N°8 fori in quanto dotato di asole addizionali x compatibilità con PN 10.**
**** DN 80 N has 8 holes as it is equipped with additional slots x compatibility with PN 10.**

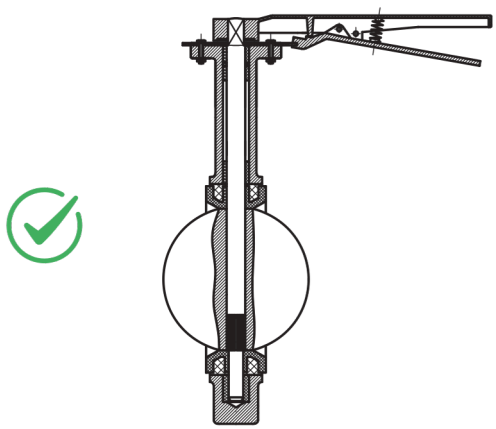
I diametri < DN 300 NON SONO SOGGETTI A MARCATURA "CE" (cat. secondo Art. 4.3 Dir. 2014/68/UE). MARCATURA "CE" PREVISTA solo per DN 350 e DN 400
Diameters < DN 300 ARE NOT SUBJECT TO "CE" MARKING (cat. according to Art. 4.3 Dir. 2014/68/EU). MARKING "CE" REQUIRED ONLY DN 350 and DN 400

Per installazione e ulteriori caratteristiche (cerificazioni, dichiarazioni...) richiedere schede PED in azienda / For installation and additional features (cerifications, declarations...) request PED certificate in the company



ID MATER.	DESCRIZIONE DESCRIPTION		MATERIALE MATERIALS	
A	Corpo	Body	Ghisa sferoidale EN-GJS-400-15	Ductile cast iron EN-GJS-400-15
B	Sede	Seat	EPDM	EPDM
C	Lente	Disc	INOX CF8M	INOX CF8M
D	Asta	Shaft	INOX SS416	INOX SS416
E	Boccola	Nut	PTFE	PTFE
F	O-ring	O-ring	NBR	NBR
G	Leva / Volantino	Lever /Handwheel	Alluminio / Ghisa	Aluminium / Cast iron

▪ **INSTALLAZIONE** ▪ INSTALLATION



DN40-DN250 installazione in ogni posizione.
DN250 SOLO IN ORIZZONTALE.

DN40-DN250 installation in any positions.
DN250 ONLY HORIZONTAL POSITION.

Per installazione e ulteriori caratteristiche (certificazioni, dichiarazioni...) richiedere schede PED in azienda | For installation and additional features (cerifications, declarations...) request PED certificate in the company